Leistungserklärung

DEU

Originaldokument

Nr. der Leistungserklärung	1216_01
Kenncode des Produkttyps	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Bestimmungsgemäße Verwendung	Schließfolgeregler zur Verwendung an Feuer- und Rauchschutztüren
Hersteller	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit	1
Harmonisierte Norm	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Notifizierte Stelle	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, 70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Erklärte Leistung	**Festgestellte wesentliche Merkmale**
Selbstschließend	erfüllt - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 Abschnitte 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Dauerfunktion des Selbstschließens	erfüllt - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 Abschnitte 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Gefährliche Substanzen	erfüllt - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 Abschnitt ZA.3

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers
Leonberg, 11.10.2024

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

declaration of performance

GBR

Copy of the original document

No. of the declaration of performance	1216_01
Product type identification code	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Intended use	Closing sequence controller for use on fire and smoke protection doors
Manufacturer	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
System/s of AVCP	1
Harmonised standard	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Notified body	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Declared performance	**Essential Characteristics**
Self-closing	fulfilled - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 sections 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Permanent function of self-closing	fulfilled - EN 1158-1997/A1:2002/AC:2006 sections 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Hazardous substances	fulfilled - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 section ZA.3

The performance of the above product is in conformity with the declared performance(s). The manufacturer above is solely responsible for preparing the declaration of performance in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011.

Signed for and on behalf of the manufacturer
Leonberg, 30.09.2024

See original document for signature

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Dichiarazione di performance

ITA

Copia del documento originale

N. della dichiarazione di performance	1216_01
Codice di codifica del tipo di prodotto	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Destinazione d'uso	Regolatore della sequenza di chiusura per l'utilizzo su porte tagliafuoco e tagliafumo
Produttore	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Sistema per valutare la potenzialità	1
Norma armonizzata	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Ente notificato	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Prestazione dichiarata	**Caratteristiche importanti riscontrate**
A chiusura automatica	soddisfatta - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 sezioni 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Funzione continua chiusura automatica	soddisfatta - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 sezioni 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Sostanze pericolose	soddisfatta - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 Paragrafo ZA.3

La performance di questo prodotto soddisfa le prestazioni dichiarate. Per la redazione di una dichiarazione di performance conforme al regolamento (UE) n. 305/2011, unico responsabile è il produttore sopra menzionato.

Firmato per il produttore e a nome del produttore
Leonberg, 30.09.2024

Per la firma vedere il documento originale

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Toimintoselvitys

FIN

Alkuperäisen asiakirjan kopio

Suoritustehoilmoituksen numero	1216_01
Tuotetyypin tunnistuskoodi	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Määräystenmukainen käyttö	Sulkusekvenssin säädin käytettäväksi palo- ja savuovissa
Valmistaja	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Järjestelmä toimintojatkuvuuden arviointiin	1
Sovellettu normi	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Ilmoitettu paikka	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Selvitetty toiminto	**Määritetyt olennaiset ominaisuudet**
Itsesulkeutuva	täytetty - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 luvut 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Itsesulkeutuvuuden kestotoiminto	täytetty - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 luvut 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Vaaralliset aineet	täytetty - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 luku ZA.3

Yllä mainitun tuotteen suoritustaso vastaa ilmoitettua suoritustasoa / ilmoitettuja suoritustasoja. Suoritustasoilmoituksen laadinnasta asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti vastaa ainoastaan yllä mainittu valmistaja.

Allekirjoittaa valmistajan puolesta ja valmistajan nimissä
Leonberg, 30.09.2024

Katso allekirjoitus alkuperäisestä asiakirjasta

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

декларация за мощност

BGR

Копие на оригиналния документ

№ на декларацията за експлоатационни характеристики	1216_01
Идентификационен код на типа на продукта	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Използване по предназначение	Регулатор на последователността на затваряне за използване на пожаро- и димозащитни врати
Производител	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Система за оценяване на стабилността на резултатите	1
Хармонизиран стандарт	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Нотифициран орган	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Декларирана мощност	**Установени съществени белези**
Автоматично затварящи се	изпълнено - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 Раздели 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Постоянна функция на самостоятелно затваряне	изпълнено - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 Раздел 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Опасни субстанции	изпълнено - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 Раздел ZA.3

Експлоатационните характеристики на предходния продукт съответстват на декларираната/те експлоатационните характеристики. За съставянето на декларацията за експлоатационни характеристики в съзвучие с Разпоредба (ЕС) № 305/2011 е отговорен единствено посоченият по-горе производител.

Подписано за производителя и от името на производителя
Leonberg, 30.09.2024

Виж подписа на оригиналния документ

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Prohlášení o vlastnostech

CZE

Kopie originálního dokumentu

Č. prohlášení o vlastnostech	1216_01
Identifikační kód typu výrobku	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Použití v souladu s určením	Regulátor postupného zavírání k použití na protipožárních a protikouřových dveřích
Výrobce	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností	1
Harmonizovaná norma	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Notifikované místo	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Vlastnosti uvedené v prohlášení	**Zjištěné podstatné charakteristiky**
samozavírací	splňuje normu EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, oddíly 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Trvalá samozavírací funkce	splňuje normu EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, oddíly 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Nebezpečné látky	splňuje normu EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, oddíl ZA.3

Vlastnost výše uvedeného výrobku odpovídá deklarované vlastnosti/deklarovaným vlastnostem. Za vyhotovení prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 je výlučně zodpovědný výše uvedený výrobce.

Podepsáno za výrobce a jménem výrobce
Leonberg, 30.09.2024

Podpis viz originální dokument

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

specifikationserklæring

DNK

Kopi af det originale dokument

Nr. på erklæring om ydeevne	1216_01
Produkttypens ID-kode	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne	Lukkesekvensregulator til anvendelse på brand- og røgdøre
Producent	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
System til vurdering af ydeevnen over tid	1
Harmoniseret standard	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Notificeret organ	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Deklareret ydeevne	**Konstaterede væsentlige egenskaber**
Selvlukkende	overholder - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 afsnit 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Selvlukkende kontinuerlig funktion	overholder - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 afsnit 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Farlige substanser	overholder - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 afsnit ZA.3

Ovenstående produkts ydeevne svarer til de(n) erklærede ydelse(r). For oprettelse af erklæring om ydeevne i overensstemmelse med Forordning (EU) nr. 305/2011 er ovenstående producent eneansvarlig.

Underskrevet for producenten og i producentens navn
Leonberg, 30.09.2024

Underskrift, se originalt dokument

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Declaración de prestaciones

ESP

Kopie von Originaldokument

N.º de la declaración de prestaciones	1216_01
Código identificativo del tipo de producto	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Uso previsto	Regulador de secuencia de cierre para el empleo en puertas cortafuegos
Fabricante	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Sistema para evaluar la resistencia de rendimiento	1
Norma armonizada	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Organismo notificado	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Rendimiento declarado	**Características principales constatadas**
Autocerrante	cumple - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 apartados 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Función permanente del autocierre	cumple - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 apartados 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Sustancias peligrosas	cumple - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 apartado ZA.3

Las prestaciones del producto antecesor corresponden a la/s prestación/es declarada/s. El fabricante anteriormente mencionado anteriormente será el único responsable de la elaboración de la declaración de prestaciones de acuerdo con el reglamento (UE) núm. 305/2011.

Firmado para el fabricante y en nombre del fabricante
Leonberg, 30.09.2024

Firma, véase documento original

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Toimimisviis

EST

Algupärase dokumendi koopia

Toimivusdeklaratsiooni nr	1216_01
Toote tüübi tunnuskood	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Otstarbekohane kasutamine	Sulgemisjärjestuse regulaator tule- ja suitsutõkkeustel kasutamiseks
Tootja	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Töökindluse hindamise süsteem	1
Harmoniseeritud standard	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Teatatud asukoht	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Deklareeritud jõudlus	**Kindlaksmääratud olulised omadused**
isesulguv	vastab – EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 punktidele 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Isesulgumise püsifunktsioon	vastab – EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 punktidele 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Ohtlikud ained	vastab – EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 punktile ZA.3

Eespool nimetatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(t)ele. Eespool nimetatud tootja vastutab ainuisikuliselt toimivusdeklaratsiooni koostamise eest vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011.

Allkirjastatud tootja jaoks ja tootja nimel
Leonberg, 30.09.2024

Allkirja leiate originaaldokumendist

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Déclaration des performances

FRA

Copie du document original

N° de la déclaration de performance	1216_01
Code d'identification du type de produit	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Utilisation conforme aux dispositions	Sélecteur de fermeture pour utilisation sur porte coupe-feu et pare-flammes
Fabricant	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Système pour l'évaluation des performances	1
Norme harmonisée	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Autorité notifiante	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Performances déclarées	**Principales caractéristiques constatées**
Fermeture automatique	conforme à - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 sections 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Fonctionnement continu de la fermeture automatique	conforme à - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 sections 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Substances dangereuses	conforme à - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 section ZA.3

La puissance du produit correspond à la performance définie/aux performances définies. Le fabricant mentionné ci-dessus est seul responsable pour l'établissement de la déclaration de performance conformément à la directive (UE) n° 305/2011.

Signé pour et au nom du fabricant
Leonberg, 30.09.2024

Signature voir document d'origine

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Δήλωση ισχύος

GRC

Αντίγραφο του πρωτότυπου εγγράφου

Αρ. δήλωσης απόδοσης	1216_01
Κωδικός αναγνώριση τύπου προϊόντος	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Ενδεδειγμένη χρήση	Ρυθμιστής αλληλουχίας κλεισίματος για τη χρήση σε θύρες προστασίας έναντι πυρός και καπνού
Κατασκευαστής	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Σύστημα για την αξιολόγηση της σταθερότητας απόδοσης	1
Εναρμονισμένο πρότυπο	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Κοινοποιημένος φορέας	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Δηλωθείσα ισχύς	**Καταγεγραμμένα βασικά χαρακτηριστικά**
Αυτόματο κλείσιμο	πληρούνται οι απαιτήσεις - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 σημεία 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Διαρκής λειτουργία αυτόματου κλεισίματος	πληρούνται οι απαιτήσεις - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 σημεία 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Επικίνδυνες ουσίες	πληρούνται οι απαιτήσεις - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 σημείο ZA.3

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Ο κατασκευαστής που αναφέρεται παραπάνω είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την προετοιμασία της δήλωσης επιδόσεων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή
Leonberg, 30.09.2024

Υπογραφή, βλ. πρωτότυπο έγγραφο

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Izjava o svojstvima

HRV

Kopija originalnog dokumenta

Br. izjave o svojstvima	1216_01
Identifikacijski kod tipa proizvoda	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Namjenska uporaba	Regulator redoslijeda zatvaranja za uporabu na protupožarnim i protudimnim zaštitnim vratima
Proizvođač	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Sustav ocjenjivanja stalnosti svojstva	1
Usklađena norma	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Prijavljeno tijelo	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Prijavljeno svojstvo	**Utvrđena važna svojstva**
Samozatvarajuće	ispunjeno - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 odjeljci 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Trajna funkcija samozatvaranja	ispunjeno - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 odjeljci 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Opasne tvari	ispunjeno - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 odjeljak ZA.3

Svojstvo prethodno navedenog proizvoda odgovara izjavljenom svojstvu/izjavljenim svojstvima. Za izradu izjave o svojstvima u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011 odgovoran je isključivo prethodno navedeni proizvođač.

Potpisano za proizvođača i u ime proizvođača
Leonberg, 30.09.2024

Za potpis vidi originalni dokument

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Dearbhú Feidhmíochta

IRL

Cóip den doiciméad bunaidh

1de1

Uimh. an Dearbhú Feidhmíochta	1216_01
Cód aitheantais an Chineáil Táirge	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Úsáid chuí	Comhordaitheoir dorais lena úsáid ar dhoirse deataigh agus doirse dóiteáin
Déantúsóir	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Córas chun an tseasmhacht feidhmíochta a mheas	1
Caighdeán comhchuibhithe	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Ionad dá dtugtar fógra	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Feidhmíocht dhearbhaithe	**Príomhthréithe**
Dúnann é féin	comhlíonann - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 míreanna 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Feidhm leanúnach an dúnta uathoibríoch	comhlíonann - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 míreanna 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Ábhair ghuaiseacha	comhlíonann - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 mír ZA.3

Tá feidhmíocht an táirge thuas ag teacht leis an bhfeidhmíocht/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Is é an monaróir atá ainmnithe thuas amháin atá freagrach as an dearbhú feidhmíochta a ullmhú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011.

Sínithe ar son an déantúsóra agus thar ceann an déantúsóra
Leonberg, 30.09.2024

Síniú féach an doiciméad bunaidh

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Eksploatacinių savybių deklaracija

LTU

Originalaus dokumento kopija

Eksploatacinių savybių deklaracijos Nr.	1216_01
Gaminio tipo identifikacijos kodas	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Naudojimas pagal paskirtį	Durvju aizveršanas koordinators izmantošanai uz ugunsdrošības un dūmu aizsardzības durvīm
Gamintojas	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Eksploatacijos savybių įvertinimo sistema	1
Darnusis standartas	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Notifikuotoji įstaiga	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Deklaruojamos eksploatacinės savybės	**Nustatyti esminiai požymiai**
Savaime užsidaro	atitinka EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8 skirsnius
Automatinio užsidarymo charakteristikų ilgalaikiškumas	atitinka EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2 skirsnius
Pavojingos medžiagos	atitinka EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 ZA.3 skirsnį

Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotas eksploatacines savybes. Už eksploatacinių savybių deklaracijos parengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 atsakingas tik pirmiau nurodytas gamintojas.

Už gamintoją ir gamintojo vardu pasirašė
Leonberg, 30.09.2024

Parašas, žr. originalų dokumentą

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Ekspluatācijas īpašību deklarācijas

LVA

Oriģinālā dokumenta kopija

Jaudas deklarācijas nr.	1216_01
Produkta tipa identifikācijas kods	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Noteikumiem atbilstoša izmantošana	Uždarymo eiliškumo reguliatorius, skirtas naudoti priešgaisrinėse ir nuo dūmų apsaugančiose duryse
Ražotājs	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Sistēma ekspluatācijas īpašību noturības novērtēšanai	1
Saskaņotais standarts	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Paziņotā iestāde	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Deklarētās ekspluatācijas īpašības	**Noteiktie būtiskie raksturlielumi**
pašaizverošs	atbilst - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, 5.1.2., 5.1.3., 5.2.1., 5.2.2., 5.2.3., 5.2.4., 5.2.6., 5.2.8. sadaļa
Ilgstoša pašaizvēršanās	atbilst - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, 5.2.5., 5.2.7.1., 5.2.7.2. sadaļa
Bīstamas vielas	atbilst - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, sadaļa ZA.3

Iepriekš minētā izstrādājuma veiktspēja atbilst deklarētajai(-ām) veiktspējai(-ām). Iepriekš minētais ražotājs ir vienīgais atbildīgais par ekspluatācijas īpašību deklarācijas sagatavošanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011.

Parakstīts ražotāja labā un vārdā
Leonberg, 30.09.2024

Parakstu skatīt oriģinālajā dokumentā

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Dikjarazzjoni ta’ Prestazzjoni

MLT

Kopja tad-dokument oriġinali

1minn1

Nru tad-dikjarazzjoni ta' konformità	1216_01
Kodiċi ta' identifikazzjoni tat-tip ta' prodott	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Użu maħsub	Tagħmir li jikkoordina l-għeluq tal-bibien għall-użu ma’ bibien protettivi kontra n-nar u d-duħħan
Manifattur	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Sistema ta' valutazzjoni tal-kostanza tal-prestazzjoni	1
Standard armonizzat	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Korp/i nnotifikat/i	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Prestazzjoni ddikjarata	**Karatteristiċi importanti determinati**
Għeluq awtomatiku	sodisfatt(i) - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, Sezzjonijiet 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Funzjoni permanenti għall-għeluq awtomatiku	sodisfatt(i) - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, Sezzjonijiet 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Sustanzi perikolużi	sodisfatt(i) - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, Sezzjoni ZA.3

Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mal-prestazzjonijiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hi maħruġa skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Iffirmata għall-manifattur u f'isem il-manifattur
Leonberg, 30.09.2024

Għall-firma, ara d-dokument oriġinali

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Prestatieverklaring

NLD

Kopie van origineel document

Nr. van de declaration of performance	1216_01
Identificatiecode van het producttype	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Beoogd gebruik	Sluitvolgorderegeling voor het gebruik op brand-/rookwerende deuren
Fabrikant	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Prestatie beoordelingssysteem	1
Geharmoniseerde norm	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Aangemelde instantie	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Gegarandeerde prestaties	**Vastgestelde essentiële kenmerken**
Zelfsluitend	voldoet aan - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 paragrafen 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Permanent zelfsluitend	voldoet aan - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 paragrafen 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Gevaarlijke substanties	voldoet aan - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 paragraaf ZA.3

De prestatie van het bovenstaande product komt overeen met de verklaarde prestatie/prestaties. Voor het opstellen van de declaration of performance in overeenstemming met de verordening (EU) nr. 305/2011 is alleen bovengenoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor de fabrikant en namens de fabrikant
Leonberg, 30.09.2024

Handtekening, zie origineel document

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Ytelseserklæring

NOR

Kopi av originalt dokument

Nr. på erklæring om ytelse	1216_01
Merking av produkttype	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Tiltenkt bruk	Koordinator for bruk på brann- og røykverndører
Produsent	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
System til bedømmelse av effektbestandighet	1
Harmonisert standard	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Varslet organ	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Erklært ytelse	**Bestemte vesentlige kjennetegn**
Selvlukkende	oppfyller - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 avsnitt 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Varig funksjon av selvlukking	oppfyller - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 avsnitt 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Farlige stoffer	oppfyller - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 avsnitt ZA.3

Ytelsen til foreliggende produkt tilsvarer den erklærte ytelsen/de erklærte ytelsene. Den ovenfornevnte produsenten har alene ansvar for opprettelse av ytelseserklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011.

Undertegnet for og på vegne av produsenten
Leonberg, 30.09.2024

Underskrift, se originalt dokument

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

declarație de performanță

ROU

Copie din documentul original

Nr. declarației de performanță	1216_01
Cod de identificare a tipului de produs	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Utilizarea conform destinației	Regulator pentru succesiunea de închidere pentru utilizarea la ușile rezistente la foc și de protecție antifum
Producător	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Sistem pentru evaluarea constanței performanței	1
Standard armonizat	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Organism notificat	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Putere declarată	**Caracteristici esențiale stabilite**
Autoînchidere	îndeplinite - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 paragrafele 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Funcție continuă a închiderii automate	îndeplinite - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 paragrafele 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Substanțe periculoase	îndeplinite - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 paragraful ZA.3

Performanța produsului de mai sus corespunde performanței/performanțelor declarate. Pentru elaborarea declarației de performanță în conformitate cu Regulamentul (UE) Nr. 305/2011 este responsabil doar producătorul menționat mai sus.

Semnat pentru producător și în numele producătorului
Leonberg, 30.09.2024

Pentru semnătură consultați documentul original

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Vyhlásenie o parametroch

SVK

Kópia originálneho dokumentu

1z1

Č. vyhlásenia o vlastnostiach	1216_01
Identifikačný kód typu výrobku	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Použitie v súlade s určením	
Výrobca	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Systém pre posudzovanie nemennosti parametrov	1
Harmonizovaná norma	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Notifikačný orgán	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Deklarované parametre	**Stanovené podstatné vlastnosti**
samozatváracie	spĺňa normu EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, odseky 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Trvalá funkcia samozatvárania	spĺňa normu EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, odseky 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Nebezpečné látky	spĺňa normu EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006, odsek ZA.3

Výkon vyššie uvedeného produktu zodpovedá deklarovanému výkonu/deklarovaným výkonom. Za vypracovanie vyhlásenia o parametroch v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 je výlučne zodpovedný výrobca uvedený vyššie.

Podpísané za výrobcu a menom výrobcu
Leonberg, 30.09.2024

Podpis pozri originálny dokument

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Izjava o delovanju

SVN

Kopija originalnega dokumenta

Št. izjave o lastnostih	1216_01
Identifikacijska koda vrste izdelka	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Pravilna uporaba	Regulator zapiralnega zaporedja za uporabo na požarnih in dimnih zaščitnih vratih
Proizvajalec	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Sistem za konstantnost delovanja	1
Harmoniziran standard	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Priglašeni organ	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Izjava o delovanju	**Ugotovljene bistvene značilnosti**
Samodejno zapiranje	izpolnjuje - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 odseki 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Trajno delovanje samodejnega zapiranja	izpolnjuje - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 odseki 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Nevarne snovi	izpolnjuje - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 odsek ZA.3

Lastnost pričujočega izdelka ustreza navedeni lastnosti/lastnostim. Za izdelavo izjave o lastnosti v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 je odgovoren zgoraj navedeni proizvajalec.

Podpisano za proizvajalca ali v imenu proizvajalca
Leonberg, 30.09.2024

Podpis - glejte izvirni dokument

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Prestandadeklaration

SWE

Kopia av originaldokument

Prestandadeklarationens nummer	1216_01
Produkttypens identifieringskod	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Ändamålsenlig användning	Integrerad koordinator för användning på brand- och rökskyddsdörrar
Tillverkare	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
System för bedömning av produktprestandan	1
Harmoniserad standard	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Anmält organ	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Angiven prestanda	**Fastställda viktiga egenskaper**
Självstängande	uppfyller - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 punkt 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8
Permanent självstängningsfunktion	uppfyller - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 punkt 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2
Farliga ämnen	uppfyller - EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 punkt ZA.3

Prestandan för ovanstående produkt motsvarar angiven prestanda. Ovannämnda tillverkare är ensam ansvarig för utarbetandet av prestandadeklarationen i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011.

Undertecknat för och i uppdrag av tillverkaren
Leonberg, 30.09.2024

Underskrift, se originaldokumentet

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)

Performans deklarasyonu

TUR

Orijinal dokümanın kopyası

Performans deklarasyonunun numarası	1216_01
Ürün türünü tanımlama kodu	Schließfolgeregelung IS für den Drehflügelantrieb HDO 200 IS und HDO 200 R F IS 1216_01
Kullanım amacı	Yangın ve duman geçirmez kapılarda kullanım için kapanma sıralaması kontrol birimi
Üretici	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
Performans kararlılığını değerlendirme sistemi	1
Uyumlaştırılmış standart	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006
Onaylı Kuruluş	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Germany, Notified Body ID = 0672
Beyan edilen performans	**Belirlenen temel özellikler**
Otomatik kapanan	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 madde 5.1.2, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.2.6, 5.2.8 ile uyumludur.
Otomatik kapanmanın sürekli işlevi	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 madde 5.2.5, 5.2.7.1, 5.2.7.2 ile uyumludur.
Tehlikeli maddeler	EN 1158:1997/A1:2002/AC:2006 madde ZA.3 ile uyumludur.

Yukarıdaki ürünün performansı, beyan edilen performans(lar)a karşılık gelmektedir. (AB) 305/2011 no.'lu yönetmelik uyarınca performans deklarasyonunu hazırlamaktan sadece yukarıda adı geçen üretici sorumludur.

Üretici için ve üretici adına imzalayan
Leonberg, 30.09.2024

İmza için bkz. orijinal belge

Sandra Alber
(Chief Officer Legal & Finance)

Tomislav Jagar
(Chief Officer Product Strategy & Sales)